

Art. 2. Dieser Erlass tritt am Tage seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 1. Februar 1990.

Der Minister-Vorsitzender der Wallonischen Regionalexekutive,
der mit der Wirtschaft, den K.M.U. und dem regionalen öffentlichen Dienst beauftragt ist,

B. ANSELME

Der Minister der Ländlichen Erneuerung, des Naturschutzes, der Industriezonen und der Arbeitsbeschaffung,

E. HISMANS

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N 90 — 996

1 FEBRUARI 1990. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve
tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1981 houdende bestemming
van het « Domaine de Hottemme » aan het openbare domein

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980, inzonderheid op artikel 6, § 1, III, 2^o en 3^o;
Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1981 houdende bestemming aan het openbare domein,
inzonderheid op artikel 4;

Op de voordracht van de Minister van Landinrichting, Natuurbehoud, Industriegebieden en Tewerkstelling,

Besluit :

Artikel 1. De bevoegdheden betreffende het « Domaine de Hottemme » toegekend aan de dienst van het Groene Plan door het koninklijk besluit van 1 december 1981 houdende bestemming aan het openbare domein worden door de dienst voor Natuurbehoud en Groengebieden van het algemeen bestuur van Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van het Ministerie van het Waalse Gewest uitgevoerd.

Art. 2. Dit besluit treedt in kracht op de dag van zijn ondertekening.

Namen, op 1 februari 1990.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, K.M.O's en Regionaal Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister voor Landinrichting, Natuurbehoud, Industriegebieden en Tewerkstelling,

E. HISMANS

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE EXECUTIEVE

N 90 — 997

30 NOVEMBER 1989. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke
Executieve tot vaststelling van de wijze van toekenning van kapitaalsubsidies aan het Woningfonds van de Gezinnen van het Brusselse Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,

Gelet op de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, goedgekeurd bij de wet van 2 juli 1971 en laatst gewijzigd voor wat het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest betreft bij de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, inzonderheid op de artikelen 38 en 115;

Overwegende dat het Woningfonds van de Gezinnen van het Brusselse Gewest onverwijld in staat moet worden gesteld zijn sociale doel na te streven door de beschikking te hebben over de kredieten die ten gunste ervan zijn uitgetrokken op de gewestelijke begroting,

Besluit :

Artikel 1. Door dit besluit wordt er een aangelegenheid geregeld als bedoeld in artikel 107^{quater} van de Grondwet.

Art. 2. Binnen de perken van de in de begroting van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest uitgetrokken kredieten, kan de Minister tot wiens bevoegdheid de huisvesting behoort aan het Woningfonds van de Gezinnen van het Brusselse Gewest kapitaalsubsidies toekennen.

EXECUTIF DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F 90 — 997

30 NOVEMBRE 1989. — Arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale déterminant les modalités d'octroi de subsides en capital au Fond du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale à charge du budget de la Région de Bruxelles-Capitale

L'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Code du Logement annexé à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, approuvé par la loi du 2 juillet 1971, modifiée en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale en dernier lieu par la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, notamment les articles 38 et 115;

Considérant que le Fonds du Logement des Familles de la Région bruxelloise doit être mis, sans délai, en mesure d'assurer son objectif social par la disposition des crédits inscrits en sa faveur au budget régional,

Décidé :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 107^{quater} de la Constitution.

Art. 2. Dans la limite des crédits inscrits au budget de la Région de Bruxelles-Capitale, le Ministre qui a le Logement dans ses attributions peut octroyer au Fonds du Logement des Familles de la Région bruxelloise des subsides en capital.

Art. 3. Die kapitaalsubsidies zijn bestemd om het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Gewest in staat te stellen zijn sociale doel na te streven binnen de perken van de koninklijke en ministeriële besluiten van 13 december 1983.

Art. 4. In de boeken van de vennootschap behoort de opbrengst van de kapitaalsubsidies waarvan sprake in artikel 2 genoteerd te worden op een rekening waarvan de bestemming « Fonds B 3 » luidt.

In verband met de door de vennootschap toegestane hypothecaire leningen alsmede de verkrijging, de ruiling, de huur van een woning en de erfpacht door aanwending van het kapitaal van het Fonds B 3 met het doel de betrokken gebouwen te verkopen of te verhuren, in voorkomend geval na sanering, verbetering of aanpassing alsmede de verhuring, de renovatie en de verkoop van de gebouwen binnen dat raam dient er een afzonderlijke boekhouding te worden gevoerd.

De interesten komende uit de Tresoreriebeleggingen gerealiseerd door het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Gewest op de kapitaalsubsidies die het krijgt, zijn bestemd voor het Fonds B 3. De interesten van de leningen die het Fonds toekent vanuit deze kapitaalsubsidies, zijn gelijkwaardig bestemd.

Art. 5. Het jaarlijkse bedrag van de kapitaalsubsidies waarvan sprake in artikel 2 wordt geboekt onder titel II, art. 61.02 van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest.

Art. 6. De uitbetaling van de kapitaalsubsidies geschiedt in één keer tijdens het begrotingsjaar waarvoor de subsidies zijn uitgetrokken.

Art. 7. Als tegenprestatie van de tegemoetkoming verleend door het Brussels Hoofdstedelijke Gewest is het Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Gewest ertoe gehouden :

1° slechts hypothecaire leningen toe te staan met gebruikmaking van kapitaal dat afkomstig is van het Fonds B 3 tegen de voorwaarden die zijn bepaald bij besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Executieve;

2° aan de reserve voor de delging van dubieuze schuldvorderingen niet meer te besteden dan 0,30 % van het bedrag dat door de hypothecaire schuldenaars verschuldigd is op 31 december van het dienstjaar, behalve bij uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de leden van de Executieve tot wier bevoegdheid de begroting en de huisvesting behoren;

3° slechts overeenkomstig de bij besluit van de Brussels Hoofdstedelijke Executieve bepaalde voorwaarden te verkrijgen, te ruilen, een erfpachtcontract of huurcontract van gemeen recht te sluiten of zakelijke rechten in verband met die woningen te verkrijgen, door gebruikmaking van kapitaal afkomstig van het Fonds B 3, met het oog op het verkopen, verhuren, in erfpacht uitgeven of onderverhuren, in voorkomend geval na sanering, verbetering of aanpassing ervan.

Art. 8. De Minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort en de Staatssecretaris tot wiens bevoegdheid de huisvesting behoort, zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 november 1989.

Vanwege de Brussels Hoofdstedelijke Executieve :

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Minister tot wiens bevoegdheid de begroting behoort,
J. CHABERT

De Minister tot wiens bevoegdheid de huisvesting behoort,
G. DESIR

De Staatssecretaris,
D. GOSUIN

Art. 3. Ces subsides en capital sont destinés à permettre au Fonds du Logement des Familles de la Région bruxelloise de réaliser son objet social, dans les limites définies par les arrêtés royal et ministériels du 13 décembre 1983.

Art. 4. Dans les écritures de la société, le produit des subsides en capital dont question à l'article 2, sera porté à un compte dénommé « Fonds B 3 ».

Les prêts hypothécaires consentis par la société ainsi que l'acquisition, l'échange, la prise de bail d'habitation et l'emphytéose effectués au moyen des capitaux du Fonds B 3, dans le but de vendre ou de louer les immeubles concernés, le cas échéant après assainissement, amélioration ou adaptation, ainsi que la location, la rénovation et la vente d'immeubles dans ces cadres, font l'objet d'une comptabilité distincte.

Les intérêts dégagés par les placements en Trésorerie réalisés par le Fonds du Logement des Familles de la Région de Bruxelles-Capitale sur les subsides en capital qu'il reçoit sont affectés au Fonds B 3. Les intérêts des prêts que le Fonds octroie à partir de ces subsides en capital sont affectés de façon identique.

Art. 5. Le montant annuel des subsides en capital dont question à l'article 2 est inscrit sous le titre II, art. 61.02 du budget de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 6. La liquidation des subsides en capital s'effectue en une seule tranche au cours de l'année budgétaire pour laquelle les subsides ont été inscrits.

Art. 7. En contrepartie de l'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale, le Fonds du Logement des Familles de la Région bruxelloise sera tenu :

1° de ne consentir des prêts hypothécaires au moyen de capitaux provenant du Fonds B 3 qu'aux conditions fixées par l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale;

2° de ne pas consacrer à la réserve pour amortissement de créances douteuses une somme supérieure à 0,30 p.c. du montant dû par les débiteurs hypothécaires au 31 décembre de l'exercice, sauf autorisation expresse et écrite des membres de l'Exécutif compétents pour le budget et le logement.

3° de n'acquérir, échanger, louer en emphytéose ou à bail de droit commun des habitations ou n'acquérir des droits réels sur ces logements, au moyen de capitaux provenant du Fonds B 3, en vue de les vendre, de les louer, de les louer en emphytéose ou de les sous-louer, le cas échéant après assainissement, amélioration ou adaptation, que conformément aux conditions fixées par l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 8. Le Ministre ayant le budget dans ses attributions et le Secrétaire d'Etat ayant le logement dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 novembre 1990.

Par l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

Le Ministre ayant le budget dans ses attributions,
J. CHABERT

Le Ministre ayant le logement dans ses attributions,
G. DESIR

Le Secrétaire d'Etat,
D. GOSUIN